

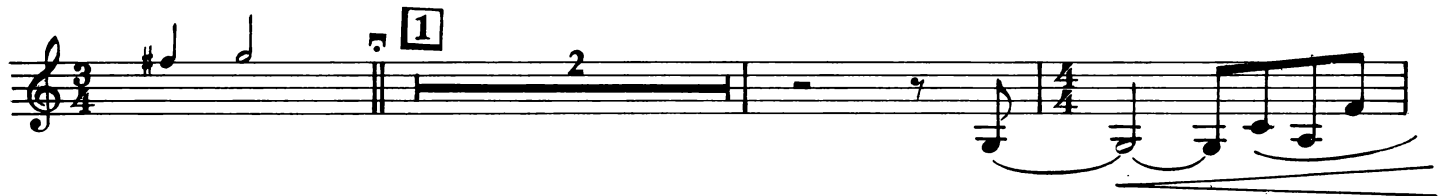
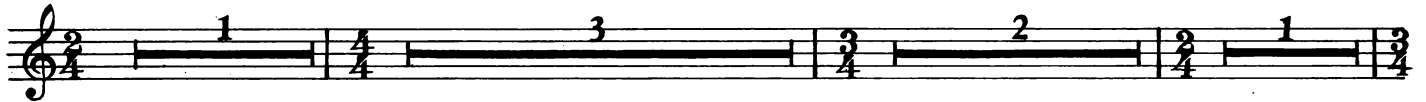
Sonate - Poème

POUR PIANO et VIOLON

Charles TOURNEMIRE

Op. 65

Quasi lento $\text{♩} = 44$



Un peu plus allant



Poco a poco animato



Calmato



Poco animato

mf

f ff

Rall.

T^o I^o 3 Piano
p subito mp mf p

Rit.

a Tempo

mf p

Librement

pp ppp

Ad libitum
(Les notes ont la même valeur que précédemment)

p pp p

p mf

p pp

Moderato poco anim.

a T^o

poco anim.

4 Più animato $\text{♩} = 84$

Piano

p

Rubato

Librement

Rit.

$\text{♩} = 72$ III.C

Più largo

$\text{♩} = 72$ *Mystérieux*

Più largo

Rit.

$\text{♩} = 72$

IV.C

II.C

Animato

moins vite $\text{♩} = 76$

Con calore

Pno

Musical staff with notes and rests, including a 3/4 time signature.

Musical staff with notes, rests, and a boxed number 7. Includes the instruction "poco a poco ani".

Musical staff with notes, rests, and tempo markings: "Allegro moderato" and "♩ = 96". Includes the instruction "Pno".

Musical staff with notes, rests, and a boxed number 8. Includes the instruction "Pno".

Musical staff with notes, rests, and a boxed number 8. Includes the instruction "arco".

Musical staff with notes, rests, and dynamic markings: *f*, *p*, *mf*, and *f*.

Musical staff with notes, rests, and dynamic markings: *p*.

Musical staff with notes, rests, and dynamic markings: *mp*, *f*, and *poco rit.*

Musical staff with notes, rests, and a boxed number 9. Includes the instruction "a Tempo".

pizz. *mp* *mf* *p* *pp*

arco *mf* *assai*

pp *mp* *pp* *mp*

mf *p* *p* **10** Sans presser

assai *à l'aise*

Senza rigore *pp* *a Tempo* *mf < f > mf* *p*

mf < f > mf *p* **11** poco a poco [♩ = 69] *rall.* *Calmato* *pp*

III.C *Rall.*

a piacere *a Tempo* *meno* III.C

2 3

Rall.

Senza rigore

12 ♩ = 96

Poco meno

13

à l'aise

a Tempo

14

♩ = 96

à l'aise

15 Rall.

Più calmato Lointain

Rall.

Pno $\text{♩} = 60$
ppp

Meno

Rall.

16 ($\text{♩} = 96$) *pizz.*
mf

ff

arco
mf *f* *ff* *mp* *mf* *p*

17
mp *mf* *mf*

f *ff*

f

ff [18] 19 **Lento** ♩ = 40

Pno

[20] **Ben calmato**
Sourdine
pp

peu

[21] **Sempre lento** **Più**
Pno

calmato III.C III.C

Dolcissimo

[22] **Ad libitum**
Più lento
p

pp

Adagississimo
ppp

à Madame Charles TOURNEMIRE

Sonate-Poème

POUR PIANO et VIOLON

Charles TOURNEMIRE

Op. 65

Quasi lento ♩ = 44

ppp

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

* Ped. * Ped. Ped. * Ped. * Ped.

* Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

appuyez

p

Ped. Ped. Ped. Ped.

Il y aura grand avantage à doser les nuances, au piano, de telle manière qu'elles se trouveront diminuées dans de notables proportions, par rapport aux indications, afin qu'elles puissent se fondre avec les dessins du violon.

© by HEUGEL et Cie 1970
2bis rue Vivienne PARIS 2

H.32019

Tous droits de reproduction et d'exécution réservés pour tous pays

un peu en dehors

pp

ppp

Laissez vibrer

*

1 Sempre quasi lento ♩=44

pp

p

pp

Ped. Ped.

Ped. Ped.

Ped. Ped.

Ped. Ped.

p

Ped.

Ped. Ped.

Ped.

Un peu plus allant

2

mf

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

poco animato

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Calmato

p *pp*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

poco animato

mf

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Rall. Tempo I^o

First system of the musical score. It consists of a vocal line (top staff) and a piano accompaniment (middle and bottom staves). The vocal line starts with a dynamic marking of *f* and includes a triplet. The piano accompaniment includes markings for *M.D.* (Middle D) and *M.G.* (Middle G), and a dynamic marking of *ff*. The system concludes with a *p subito* marking. Pedal points are indicated with "Ped." and an asterisk "*" below the piano staves.

3

Second system of the musical score. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has dynamic markings of *mp*, *mf*, and *p*. The piano accompaniment has a dynamic marking of *mp*. Pedal points are indicated with "Ped." and an asterisk "*" below the piano staves.

poco Rit. a Tempo

Third system of the musical score. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *pp*. The piano accompaniment has a dynamic marking of *pp*. Pedal points are indicated with "Ped." and an asterisk "*" below the piano staves.

Librement

Fourth system of the musical score. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *ppp*. The piano accompaniment has a dynamic marking of *ppp* and a marking for *Dolcissimo*. Pedal points are indicated with "Ped." and an asterisk "*" below the piano staves.

Ad libitum : Les notes ont la même valeur que précédemment

Two staves of music. The first staff has dynamic markings *p*, *pp*, and *p*. The second staff has dynamic markings *p*, *mf*, *p*, *pp*, and *pp*. There are also articulation marks like '3' and '1'.

Rubato poco animato

Four staves of music. The tempo is marked **Moderato** with a quarter note equal to 72. The music is in 4/4 time. The first two staves are treble clef, and the last two are bass clef. There are dynamic markings *f* and *mf*. There are also articulation marks like '3'.

Ped.

* Ped.

Ped. Laissez vibrer

Rubato poco animato

Four staves of music. The tempo is marked **a Tempo**. The music is in 3/4 time. The first two staves are treble clef, and the last two are bass clef. There are dynamic markings *sempre f*, *mf*, and *p*. There are also articulation marks like '3'.

Ped.

Ped. Ped. Ped. Ped. Laissez vibrer

*

4 Più animato $\text{♩} = 84$

Rubato

$\text{♩} = 84$
 Ped. Ped. Ped.
 Ped. Ped. * Ped.
 Ped. *

Librement

Ped. * Ped.
 Ped. *
 Ped. * Ped. * Ped. Ped. Ped. *

$\text{♩} = 72$

mp
 p
 Ped. *
 Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. * Ped.

Rit.

Più Largo

crescendo
 Ped. *
 Ped. Ped. *
 Ped. Ped. Ped.
 Ped. Laissez vibrer

5 ♩ = 72

Mystérieux

p

ped. Laissez vibrer * *ped.* *ped.* *ped.* *ped.*

Rit.

mp *p*

crescendo

tr

crescendo

ped. *ped.* *ped.* *ped.*

Più Largo

6 ♩ = 72

ff *mf*

ped. *ped.* *ped.* *ped.*

v ped. Laissez vibrer *v ped. Laissez vibrer*

IVC *III C*

f *ff*

crescendo

tr

ped. *ped.* *ped.* *ped.*

Animato

♩ = 76

First system of the musical score. It consists of a treble clef staff and a grand staff (treble and bass clefs). The treble staff contains a melodic line with triplets and slurs, marked with *ff* and *Con calore*. The grand staff contains a bass line with chords and triplets, also marked with *ff*. Pedal markings (*Ped.*) are placed below the bass line. A *V* (Vibrato) marking is present above the treble staff.

Second system of the musical score. The treble staff continues the melodic line with slurs and accents. The grand staff continues the bass line with chords and triplets. Pedal markings (*Ped.*) and *Laissez vibrer* are present. A *V* marking is above the treble staff. A *** symbol is located below the grand staff.

Third system of the musical score. The treble staff features a melodic line with slurs and triplets. The grand staff continues the bass line with chords and triplets. Pedal markings (*Ped.*) and *Laissez vibrer* are present.

Fourth system of the musical score. The treble staff continues the melodic line with slurs and triplets. The grand staff continues the bass line with chords and triplets. Pedal markings (*Ped.*) and *Laissez vibrer* are present. A box containing the number **7** is located above the grand staff. The instruction *sempre fff* is written in the right margin. The system concludes with *Laissez vibrer* and a large curved line under the final notes.

f *Poco a poco animato*

Ped.

f *fff*

Ped.

Allegro moderato ♩=96

p

Ped. Laissez vibrer

pizz.

Laissez toujours vibrer

Musical score system 1, featuring a piano accompaniment with sixteenth-note patterns and a treble clef staff above. The piano part includes dynamic markings *pp* and *f*, and a fermata over a measure. The treble clef staff contains a few notes.

*

Musical score system 2, starting with a boxed measure number **8**. It includes a treble clef staff with notes and a piano accompaniment. The piano part is marked *Leggierissimo* and *p*. The system concludes with the instruction *Ped. Laissez vibrer*.

Ped. Laissez vibrer

Musical score system 3, featuring a violin part marked *arco* with dynamics *f*, *p*, and *mf*. The piano accompaniment includes a *gliss.* (glissando) and a fermata. The system concludes with the instruction *Ped.* and an asterisk.

Ped. Laissez vibrer

Ped. Laissez vibrer

Ped.

*

The first system consists of a single melodic line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The piano part features a steady eighth-note pattern in both hands. Dynamics include *f* (forte) at the beginning and *mf* (mezzo-forte) later in the system.

ped. Laissez vibrer

The second system continues the piano accompaniment. It includes dynamics such as *p* (piano), *dim.* (diminuendo), and *pp* (pianissimo). There are also articulation marks like *v* (accents) and *pizz.* (pizzicato) in the upper staff.

Laissez toujours vibrer

*

a Tempo

Poco Rit.

The third system begins with a section marked *arco* (arco) and *Poco Rit.* (Poco Ritardando). It features a melodic line in the upper staff and a piano accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *pp* (pianissimo). The system concludes with a section marked *ppp* (pianississimo) and *pp* (pianissimo).

ped.

*

ped.

*

9

pizz.

mp

p *Leggierissimo*

mf *p* *pp*

mf *p* *pp* *Leggierissimo*

mf *p* *pp* *Leggierissimo*

Ped. ** Ped. Ped. Ped. **

arco

5

mf

mf

Assai

p

pp *mp* *pp* *mp* *mf*

tr

pp

mp

Ped. *Ped.* *Ped.*

10 **Sans presser**

p *p*

Leggierissimo

pp

Ped. *

Assai

m.g.
Ped. * Ped. *

Senza rigore

pp
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

a Tempo

mf *f* *mf* *p*
Ped. Ped. Ped. Ped. *mf* Ped. Ped.

11 Poco a poco rall.

mf *f* *mf* *pp* Calmato
Ped. * Ped. * Ped. Laissez vibrer

Rall.

♩ = 69

*

♩ = 69

A piacere

a Tempo

Meno

III-C

Laissez vibrer
H.32019

Très mystérieux (du bout des doigts)

2 3

ppp

Ped. *Ped.* *Ped.*

Senza rigore

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

Ped. Laissez vibrer

Rall.

12 ♩ = 96

ppp *p*

gliss.

Ped. Laissez vibrer *Ped.*

mf *f* *ff* *f*

gliss. *8* *6*

Ped. *Ped.* *Ped. Laissez vibrer*

Poco meno

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music features a melodic line in the upper treble and a complex accompaniment in the grand staff. Dynamics include *ff* and *mf*. A *cresc.* marking is present in the grand staff. Pedal markings include *Ped.* and *Ped.* with an asterisk.

Second system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff below. The music continues with similar textures. Dynamics include *ff*. Pedal markings include *Ped.* and an asterisk.

Third system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff below. Dynamics include *mf*. Pedal markings include *Ped. Laissez vibrer*, *Ped.*, and *Ped.* with an asterisk.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff below. Dynamics include *crescendo*. Pedal markings include *Ped.* and an asterisk.

13 Très rythmé

pizz.

ff mf
Ped. *

arco **Assai**

p
Ped. *

a Tempo

pp
Ped. * Ped. Laissez vibrer *

14

sempre pp
sempre pp

First system of musical notation. It consists of a single treble clef staff at the top and a grand staff (treble and bass clefs) below. The treble staff contains a melodic line with dynamics *f*, *mp*, *pizz.*, and *arco*. The grand staff contains a complex accompaniment with various chords and rhythmic patterns. A fermata is placed over the first few notes of the treble staff.

ped. Laissez vibrer *

Second system of musical notation, similar in structure to the first. It features a treble staff with dynamics *f*, *mp*, *pizz.*, and *arco*, and a grand staff accompaniment. A fermata is present over the beginning of the treble staff.

ped. Laissez vibrer *

Third system of musical notation. The treble staff begins with a tempo marking of ♩ = 96. It includes a treble staff with dynamics *f* and *p*, and a grand staff accompaniment. A fermata is placed over the first few notes of the treble staff.

ped. Laissez vibrer *

Fourth system of musical notation. It features a treble staff with dynamics *pp* and a grand staff accompaniment with dynamics *pp*. A fermata is placed over the first few notes of the treble staff.

ped.

* *ped.*

ped.

ped. (Laissez vibrer) *

And.

And. Laissez vibrer.

15 **Rall.**

** And. Laissez vibrer **

Rall.

Più calmato $\text{♩} = 60$ (*Lointain*)

ppp

ppp

And. Laissez vibrer

And.

First system of musical notation. It consists of a vocal line and a piano accompaniment with four staves (treble and bass clefs). The tempo is marked as quarter note = 60. The key signature has one sharp (F#). The time signature changes from 4/4 to 2/4 and back to 4/4. Pedal markings are present: "Ped." under the first measure of the piano accompaniment and "Ped." under the second measure of the vocal line.

Second system of musical notation. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked "Meno". Pedal markings include "Ped." under the first measure of the piano accompaniment, "Ped. * Ped. *" under the second measure, "Ped." under the third measure, and "Ped. Laissez vibrer" under the fourth measure. There are also asterisks under the piano accompaniment in the second and third measures.

Third system of musical notation. It includes a vocal line and a piano accompaniment. Pedal markings include "Ped. * Ped. * Ped." under the piano accompaniment in the second measure and "Ped. * Ped. * Ped. Ped. *" under the piano accompaniment in the third measure.

Fourth system of musical notation. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked "Rall.". Pedal markings include "Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. Ped. Ped. Ped. Ped." under the piano accompaniment in the first measure and "Ped. Laissez vibrer" under the piano accompaniment in the final measure.

Très mystérieux

Musical score for the first system, featuring a treble clef staff with a melodic line and a grand staff with piano accompaniment. The tempo is marked "Très mystérieux".

* *And. Laissez vibrer*

16 ♩ = 96

Musical score for the second system, starting at measure 16. It includes a treble clef staff with a melodic line, a grand staff with piano accompaniment, and a section with a "pizz." marking. The tempo is marked "And. Laissez vibrer".

And. Laissez vibrer

Musical score for the third system, featuring a treble clef staff with a melodic line and a grand staff with piano accompaniment. The tempo is marked "And. Laissez vibrer".

*

arco
mf

mf

5

5

8

5

5

Leggiero

mf

mf

Ped. Laissez vibrer

17

mp

mf

p

mp

p

mp

gliss.

Ped. Laissez vibrer

mf

mf

gliss.

gliss.

Ped.

Ped.

Sans presser

sf

crescendo

p

ped.

* ped. *

ped. *

sf

ff

ped. *

ped. *

ped. Laissez vibrer

18

pp

ped. Laissez vibrer

poco a poco crescendo
mf

Laissez vibrer

f
ff

Laissez vibrer

diminuendo
mp

Laissez vibrer

p *diminuendo* *Rall.*
sans Ped.

Laissez vibrer

*

19 Lento $\text{♩} = 40$
Sostenuto

pp
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Laissez vibrer

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Laissez vibrer *

Ben calmato **20** Sourdine

pp
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Laissez vibrer *

peu

ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped.

21 *Sempre lento*

ppp

ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped.

Laissez vibrer

Più calmato

III.C

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with a 4/4 time signature. The music features a series of chords and melodic lines. Pedal markings are present below the piano part: "Ped." under the first measure, "Ped. Ped." under the second and third measures, "Ped. Ped." under the fourth and fifth measures, and "Ped. Ped." under the sixth and seventh measures.

III.C

The second system continues the musical score. The vocal line is in treble clef with a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in grand staff with a 4/4 time signature. A "legato" marking is placed above the piano part. Pedal markings are present below the piano part: "Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped." under the first six measures, "Ped. Ped. Ped." under the seventh, eighth, and ninth measures, "Ped. Ped." under the tenth and eleventh measures, and "Ped." under the twelfth measure.

The third system of the musical score features a complex piano accompaniment with multiple staves. The piano part is in grand staff with a 4/4 time signature. It includes several long, sustained chords and melodic lines. Pedal markings are present below the piano part: "Ped. Ped." under the first two measures and "Ped." under the third measure. The system concludes with a "Laissez vibrer" instruction.

Laissez vibrer

Dolcissimo

Musical score for the first section. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features extensive octave passages in both hands, indicated by '8' and dotted lines. A dynamic marking of *pppp* is present. The tempo is *Dolcissimo*. The score ends with a double bar line and a fermata.

Laissez toujours vibrer

*

Ad libitum

22

Più lento

Musical score for the second section, marked **Più lento** and *Ad libitum*. It features a vocal line and a piano accompaniment. Dynamics include *p* and *pp*. The score includes slurs and fermatas. It concludes with a double bar line and a fermata.

Adagiosissimo

Musical score for the third section, marked **Adagiosissimo**. It features a vocal line and a piano accompaniment. Dynamics include *ppp*. The piano part includes several *Ped.* markings. The score concludes with a double bar line and a fermata.

19 nov. 1934

Cette oeuvre, dans la pensée de l'auteur, doit durer 18 minutes.
Dépôt légal 954

H.32019

Imprimerie Rolland Père et Fils - Paris
Juin 1970 Tél. : 208-76-83